





# **ELPDC06 Документ-камера**

## **Посібнику користувача**

# Вказівки з Техніки Безпеки

Щиро вдячні вам за придбання цього виробу. Уважно ознайомтеся із даним документом, щоб користуватись цим виробом безпечно та правильно. З метою швидкого вирішення будь-яких невідомих питань зберігайте цю інформацію у межах досяжності.

Для безпечного та правильного користування виробом в Посібнику користувача і на самому виробі є умовні позначки, що свідчать про можливий ризик для користувача або інших осіб і ризик для майна. Нижче наведено опис цих позначок. Перш ніж читати посібник, обов'язково вивчіть їхні значення.

 <b>Попередження</b>	Вказує на інформацію, ігнорування якої може призвести до смерті чи травми внаслідок неправильного поводження з обладнанням.
 <b>Обережно</b>	Цим символом позначається інформація, ігнорування якої може призвести до травмування людей або пошкодження матеріальних цінностей через неправильне поводження з пристроєм.

## **Попередження**

- У разі виникнення будь-якої з наступних ситуацій негайно відключіть USB-кабель та зверніться до місцевого дилера або сервісного центру Epson:  
Виріб видає дим, незвичайний запах або незвичайні звуки.  
До виробу потрапила вода або сторонні предмети.  
Виріб було упущено або пошкоджено корпус.  
Продовження експлуатації може призвести до пожежі. У зв'язку з існуванням потенційної небезпеки не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно.
- Відкривати корпус приладу забороняється усім особам, за винятком спеціалістів з обслуговування. Окрім того, забороняється розбирати або вносити зміни до приладу. Це може призвести до пожежі або нещасного випадку.
- Не розміщуйте зверху приладу будь-які ємності із рідиною. Потрапляння рідини до приладу може призвести до пожежі.
- Не вводьте усередину приладу будь-які металеві предмети або сторонні матеріали. Це може призвести до пожежі.
- Не слід розташовувати прилад у місцях з підвищеною температурою, наприклад, під дією прямого сонячного світла або біля вихідного отвору кондиціонера або нагрівача повітря. Дія високої температури може призвести до деформації приладу, негативного впливу на внутрішні компоненти приладу або пожежі.
- Не дозволяється експлуатація приладу в місцях з підвищеною вологістю або місцях, у яких прилад може зволожуватись, наприклад, поза приміщенням або біля ванни або душу.
- При користуванні приладом не дозволяється заглядати до об'єктиву камери при увімкненій світлодіодній лампі.

## **Обережно**

- Не розміщуйте зверху приладу будь-які важкі предмети. Він може перекинутись або зламатись.
- При користуванні приладом обов'язково розкладайте опору. Прилад може впасти і травмувати людей.
- Будьте уважні, щоб не затиснути пальці рухомими деталями приладу.
- Не розміщуйте прилад на нестійких поверхнях, наприклад, на хибкому столі або похилій поверхні. Прилад може перекинутись або впасти і травмувати людей.
- Виконуйте піднімання кронштейна камери приладу обома руками. У випадку відпускання кронштейна камери до повного завершення його підйому головка камери може підстрибнути і спричинити травми.
- Не розміщуйте та не зберігайте прилад у межах досяжності малих дітей. Прилад може перекинутись або впасти і травмувати людей.
- Не розміщуйте прилад біля лінії високої напруги або джерел магнітного поля. Можливе порушення функціонування приладу.
- Перед очищенням приладу від'єднайте USB-кабель, щоб запобігти можливим пошкодженням.

## **Заходи Безпеки при Експлуатації**

- Не розміщуйте прилад у місцях дії жирного диму або пари, наприклад, у зоні приготування їжі або біля зволожувачів, а також у місцях високої концентрації вологи або пилу.
- Не слід зберігати прилад під дією прямого сонячного світла або біля нагрівачів.
- Не розміщуйте прилад у місцях дії значних вібрацій.
- Не доторкайтеся до об'єктиву камери незахищеними руками. Зображення, яке відображується, буде нечітким у разі наявності на об'єктиві відбитків пальців або жиру зі шкіри.
- При переміщенні або тривалому простої приладу без використання обов'язково від'єднайте USB-кабель.
- При чищенні приладу протріть його м'якою сухою тканиною. Забороняється застосовувати для чищення леткі речовини, такі як розчинник або бензол.
- При транспортуванні приладу зберігайте його у м'якій сумці.
- При підключенні приладу до проектора за допомогою USB-кабелю належне функціонування приладу не забезпечується у випадку використання USB-концентратора. Використовуйте пряме підключення.
- Використовуйте для підключення USB-кабель, який входить до комплекту постачання приладу або проектора.
- Не користуйтеся та не зберігайте прилад у місцях дії жирного або тютюнового диму, а також у місцях з підвищеною концентрацією пилу.

## Перелік Елементів Комплекту Постачання

Щоб переконатись у наявності всього комплекту компонентів, перевірте наступний перелік. У випадку відсутності або пошкодження будь-яких компонентів, будь ласка, зверніться до дилера.

- Документ-камера
- USB-кабель (призначений для використання виключно з Документ-камерою) 3,0 м
- Посібник користувача (цей документ)
- М'яка сумка ELPDC06 \*
- Коротка інструкція "Початок роботи"
- Етикетка з налаштування
- ArcSoft Application software for ELPDC06

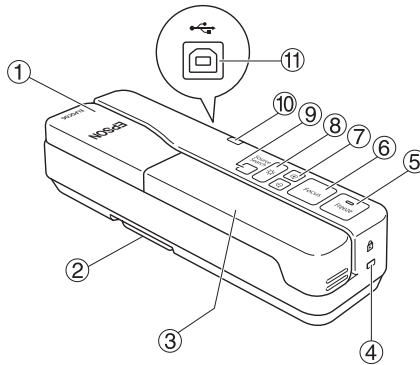
\* М'яка сумка не входить до комплекту, якщо прилад упаковується разом із проектором.

## Переваги Приладу

- **Компактні розміри**  
Ця документ-камера є компактною та легкою, за рахунок чого забезпечується зручність її транспортування та користування у малих приміщеннях.
- **Зручність налаштування**  
Ця документ-камера може приєднуватись безпосередньо до певних моделей проекторів Epson шляхом використання лише одного USB-кабелю. Це дозволить демонструвати збільшені зображення друкованих документів та інших матеріалів (для перевірки сумісності див. Посібник користувача до потрібного проектора).
- **Сумісність із комп'ютером**  
Окрім того, при підключенні документ-камери до комп'ютера забезпечується можливість отримання знімків та редагування зображень. Підключення здійснюється просто — лише підключіть USB-кабель із комплекту (окремий кабель живлення не потрібний).

# Найменування і Функції Деталей

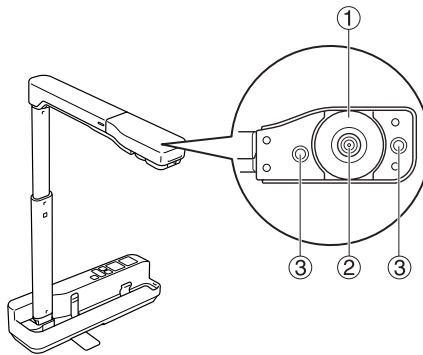
## Верхня/Бокова/Задня Сторони



	Найменування	Функція
①	Головка камери	Повертайте головку камери на кут $\pm 90^\circ$ для демонстрації зображень документа або з поверхні стіни.
②	Опора	При користуванні документ-камерою розкладіть опору на нижній стороні корпусу.
③	Кронштейн камери	Для регулювання висоти головки камери розкладіть або складіть кронштейн камери.
④	Гніздо безпеки	Гніздо безпеки сумісне з системою безпеки Kensington MicroSaver.
⑤	[Freeze]	Натисніть кнопку [Freeze], щоб увімкнути індикатор на кнопці та зупинити кадр зображення, яке відображається документ-камерою. Щоб відмінити стоп-кадр зображення та вимкнути індикатор, повторно натисніть кнопку [Freeze].
⑥	[Focus]	Натисніть кнопку [Focus], щоб автоматично відрегулювати фокусування зображення. Прилад не забезпечує фокусування на предметах, які знаходяться на відстані приблизно 10 см або менше від об'єктива камери.
⑦	[+][−]	Натисніть кнопку [+], щоб збільшити розмір зображення. Натисніть кнопку [−], щоб зменшити розмір зображення.
⑧	[☀]	Натисніть кнопку [☀], щоб увімкнути або вимкнути світлодіодну лампу.

⑨	[Source Search]	При приєднанні USB-кабелю у якості джерела сигналу автоматично вибирається документ-камера. Якщо до проектора приєднані декілька пристроїв, продовжуйте натискати кнопку [Source Search], доки не буде відображене зображення, яке потрібно демонструвати. Дана функція не працює, коли прилад приєднано до комп'ютера.
⑩	Індикатор живлення	Цей індикатор вмикається при постачанні напруги живлення від проектора або комп'ютера.
⑪	Порт USB (тип B)	Цей порт призначений для приєднання приладу до проектора або комп'ютера з використанням USB-кабелю з комплекту.

## Головка Камери



	Найменування	Функція
①	Регулятор повороту зображення	Повертайте цей регулятор для повертання зображення на кут $\pm 90^\circ$ .
②	Об'єktiv камери	Об'єktiv забезпечує отримання зображення.
③	Світлодіодна лампа	Включіть цю лампу, якщо на документ потрапляє недостатньо світла.

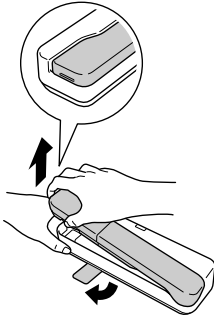
# Підключення до Проектора для Демонстрації Зображень

Підключіть документ-камеру до проектора за допомогою USB-кабелю, що входить до комплекту приладу.

Інформацію про проектори, які можуть бути підключені, наведено у Посібнику користувача до проектора.

## Послідовність дій

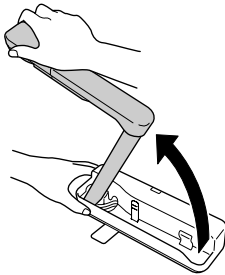
- 1 Розкладіть опору та, утримуючи основу, підніміть головку камери.



### Обережно

- Належне функціонування документ-камери не забезпечується у випадку використання USB-концентратора. Підключайте проектор безпосередньо до приладу.
- Будьте уважні, щоб не затиснути пальці рухомими деталями приладу.
- При користуванні документ-камерою обов'язково розкладайте опору. Інакше прилад може впасти і травмувати людей.

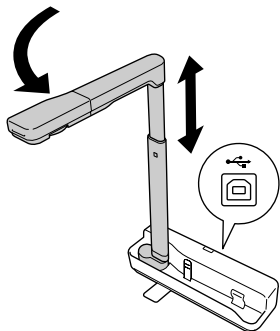
- 2 Утримуючи головку камери, підніміть кронштейн камери.



### Обережно

Не відпускайте головку камери, доки кронштейн камери не буде встановлено вертикально. Головка камери може травмувати користувача, якщо вдарить його.

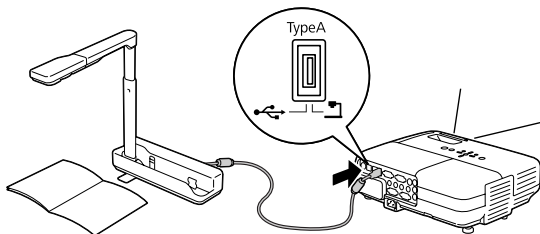
- 3 Поверніть кронштейн камери на кут 90° та відрегулюйте висоту до необхідного рівня.



#### Попередження

Не дозволяється заглядати до об'єктиву камери при увімкненій світлодіодній лампі.

- 4 Для демонстрації зображення з використанням документ-камери приєднайте USB-кабель (3,0 м) з комплекту приладу до порту USB (тип A), позначеного значком Документ-камери на проекторі.



## Підключення до Проектора через Комп'ютер

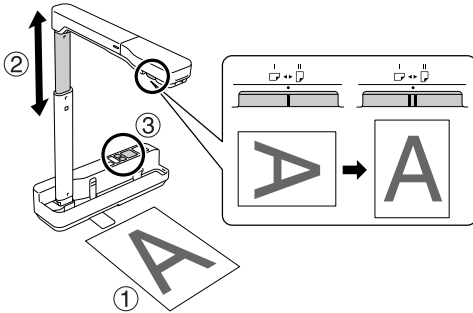
Щодо інформації про підключення до комп'ютера див. розділ "Підключення до Комп'ютера для Демонстрації Зображень" на сторінці 10.



# Демонстрація Зображень

## Демонстрація Зображення Друкованих Документів та Інших Матеріалів

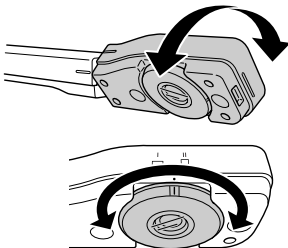
### Послідовність дій



- 1 Помістіть документ, який потрібно продемонструвати, безпосередньо під об'єktiv камери.
- 2 Розкладіть або складіть кронштейн камери, щоб відрегулювати розмір зображення, та натисніть кнопки [⊕][⊖], щоб збільшити або зменшити розмір зображення.
- 3 Натисніть кнопку [Focus], щоб автоматично відрегулювати фокусування зображення.  
Якщо потрібно повернути зображення, поверніть регулятор повороту зображення.

## Демонстрація Подій у Реальному Часі або Зображення з Білої Дошки

### Послідовність дій

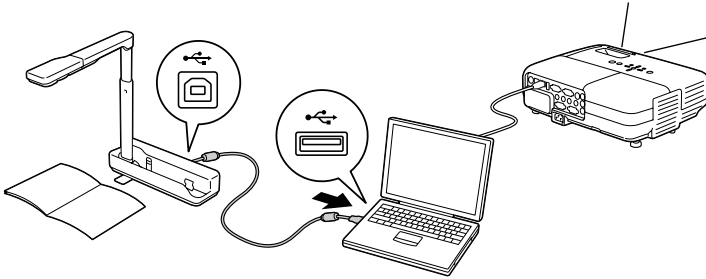


- 1 Поверніть головку камери, щоб забезпечити демонстрацію подій у реальному часі або зображення з білої дошки або стіни.
- 2 Якщо потрібно повернути зображення, поверніть регулятор повороту зображення.

## Підключення до Комп'ютера для Демонстрації Зображень

Для підключення документ-камери до комп'ютера необхідно встановити програмне забезпечення ArcSoft Application software for ELPDC06 з комплекту приладу. Після встановлення програмного забезпечення комп'ютер можна використовувати для керування документ-камерою та отримання знімків.

Окрім того, при підключенні комп'ютера до проектора забезпечується демонстрація зображень великого розміру.



## Користування Програмним Забезпеченням ArcSoft Application software for ELPDC06

У цьому розділі приведено пояснення щодо керування приладом при його підключенні до комп'ютера.

У наведених поясненнях за відсутності особливих приміток використовуються знімки екранів для операційної системи Windows. Незважаючи на це, екрани матимуть аналогічний вигляд навіть при користуванні операційною системою Macintosh.

### Встановлення Програмного Забезпечення

Перед встановленням програмного забезпечення зверніть увагу на наступні вимоги:

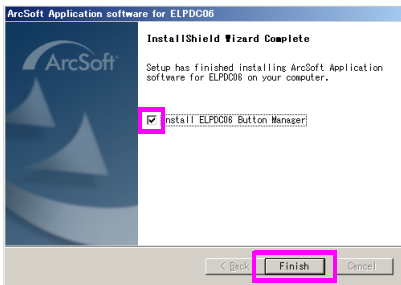
- Перед встановленням програмного забезпечення виконайте вихід із усіх програм, які виконуються на комп'ютері.
- У разі користування операційною системою Windows XP/Vista встановлення програмного забезпечення слід виконувати із облікового запису користувача з правами адміністратора.
- Більш детальну інформацію щодо операційного середовища, потрібного для програмного забезпечення, див. у Додатку.


## Послідовність дій

Для ОС Windows

- 1 Встановіть компакт-диск у комп'ютер, щоб почати встановлення ArcSoft Application software for ELPDC06.
- 2 При відображенні ліцензійної угоди натисніть кнопку "Так".
- 3 Дотримуйтесь вказівок на екрані, щоб встановити програмне забезпечення.
- 4 При відображенні екрана завершення встановлення натисніть кнопку "Готово".

Також необхідно встановити програму ELPDC06 Button Manager. Не видаляйте цей прапорець.



- 5 Встановіть ELPDC06 Button Manager.  
При відображенні ліцензійної угоди натисніть кнопку "Так".
- 6 Дотримуйтесь вказівок на екрані, щоб встановити програмне забезпечення.
- 7 Після натискання кнопки "Готово" встановлення завершується, і на робочому столі комп'ютера з'являється значок .

Для ОС Macintosh

- 1 Увімкніть комп'ютер.
- 2 Встановіть компакт-диск у комп'ютер.
- 3 Двічі натисніть піктограму "ArcSoft Application software for ELPDC06" у вікні EPSON.  
Починається встановлення програми.
- 4 При відображенні екрана завершення встановлення натисніть кнопку "Готово".

Також необхідно встановити програму ELPDC06 Button Manager. Не видаляйте цей прапорець.

- 5 **Встановіть ELPDC06 Button Manager.**  
При відображенні ліцензійної угоди натисніть кнопку "Так".
- 6 **Дотримуйтесь вказівок на екрані, щоб встановити програмне забезпечення.**
- 7 **Після натискання кнопки "Готово" встановлення завершується.**

#### Примітка

Якщо програму ELPDC06 Button Manager не встановлено, не забезпечується можливість користування кнопками [⊕][⊖] при підключенні приладу до комп'ютера.

## Видалення Програмного Забезпечення

---

#### Послідовність дій

Для ОС Windows

**Виберіть пункт "Встановлення та видалення програм" або "Видалити програму" в меню "Пуск" - "Настройка" - "Панель керування" та видаліть програму ArcSoft Application software for ELPDC06.**

Для ОС Macintosh

**У папці "Прикладні програми" видаліть папку програми ArcSoft Application software for ELPDC06.**

## Збереження Зображень, Які Демонструються

Якщо прилад приєднано до комп'ютера, забезпечується можливість отримання знімків зображень та їх відображення у вигляді показу слайдів.

### Послідовність дій

- 1 Підключіть прилад до порту USB комп'ютера і запусіть програму ArcSoft Application software for ELPDC06.

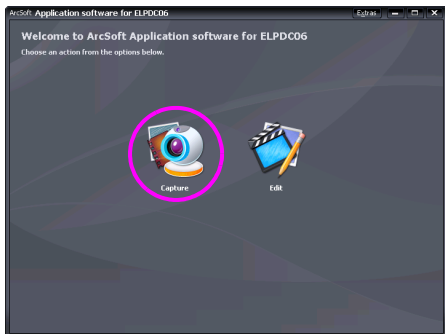
Для ОС Windows

Виберіть пункт меню "Пуск" - "Усі програми" - ArcSoft Application software for ELPDC06.

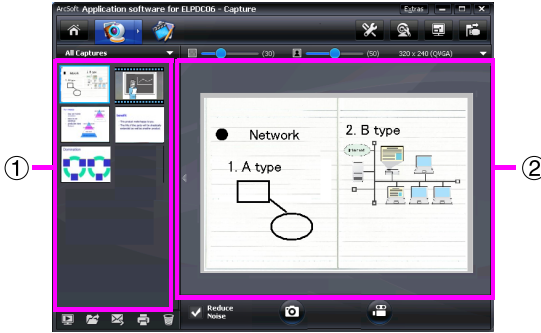
Для ОС Macintosh

Двічі натисніть піктограму папки "Прикладні програми" у розділі жорсткого диска, в якому встановлено програму ArcSoft Application software for ELPDC06, та двічі натисніть піктограму "ArcSoft Application software for ELPDC06".


- 2 Відображується стартовий екран. Натисніть кнопку "Capture" .



- ③ Відображується екран отримання знімків. Більш докладну інформацію про користування екраном отримання знімків наведено у таблиці нижче.



Цей екран містить два вікна: вікно альбому знімків ① та вікно попереднього перегляду знімків ②.

Із екрана отримання знімків документ-камеру можна використовувати для отримання нерухомих знімків або відеозаписів. Щоб повернутись до стартового екрана, натисніть кнопку .

Якщо прилад не підключений, у вікні отримання знімків відображується повідомлення про помилку. Підключіть прилад до комп'ютера і натисніть кнопку














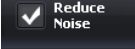




Для ОС Windows

Натисніть праву кнопку миші у вікні альбому знімків, щоб відкрити меню з наступними функціями:

- "Preview": натисніть праву кнопку миші на файлі, після чого натисніть на функцію "Preview", щоб відтворити файл. Залежно від типу вибраного файла виконується запуск програми Photo Viewer або Media Player. Окрім того, для відтворення файла можна двічі натиснути на нього. При користуванні екраном редагування ця функція недоступна.
- "Properties": натисніть праву кнопку миші на файлі, після чого натисніть на функцію "Properties", щоб переглянути інформацію про файл. Відображається така інформація, як ім'я, адреса, розмір, дата зміни та тип файла.
- "Find Target": натисніть праву кнопку миші на файлі, після чого натисніть на функцію "Find Target", щоб відкрити папку на жорсткому диску, в якій збережено файл.
- "Refresh Contents": оновлення вікна альбому знімків для забезпечення відображення у цьому вікні будь-яких змін у збережених файлах.

## ■ Користування екраном отримання знімків


	Повернення до стартового екрана.
	Перехід до екрана редагування.
	Встановлення формату файла та роздільної здатності отриманих знімків.
	Відображення та зміна детальних параметрів та властивостей камери.
	Збільшення розміру зображення з масштабуванням за розміром екрана комп'ютера. Для виходу з повноекранного режиму натисніть клавішу Esc або натисніть кнопку  .
	Підключення або відключення приладу при кожному натисканні цієї кнопки.
	Відображення або приховання вікна альбому знімків.
	Пуск Photo Viewer або Media Player та відображення фотознімка або відеозапису, який вибрано в альбомі знімків в даний момент.
	Встановлення адреси збереження отриманих знімків.
	Відправлення вибраного знімка електронною поштою.
	Друк вибраного знімка.
	Видалення вибраного знімка із альбому знімків.
	Зниження рівня шумів на зображенні при встановленому прапорці. Для регулювання рівня шуму пересувайте повзунок на екрані попереднього перегляду.
	Отримання нерухомих зображень.
	Пуск запису відео. Щоб зупинити запис, натисніть цю саму кнопку. Тривалість запису відображується у вікні попереднього перегляду знімків.

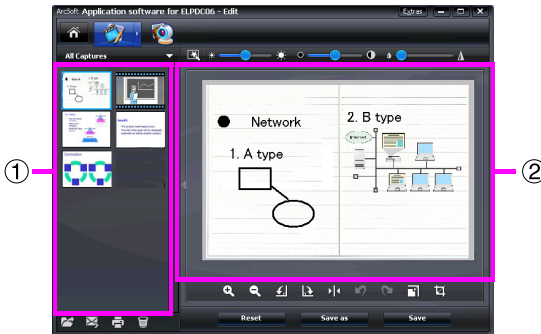
## Формати Файлів, Які Підтримуються


Тип	Розширення	Примітки
Нерухомі знімки	.jpg	
	.bmp	
Відеозаписи	.wmv	Макимум 640 × 480 пікселів
	.mpg	Тільки ОС Windows
	.mov	Макимум 640 × 480 пікселів Тільки ОС Macintosh

# Редагування Збережених Знімків

## Послідовність дій







- ① Запустіть програму ArcSoft Application software for ELPDC06.  
Виберіть пункт меню "Пуск" - "Програми" (або "Усі програми") - ArcSoft Application software for ELPDC06.
- ② Відображується стартовий екран. Натисніть кнопку "Edit" .
- ③ Відображується екран редагування і збережені знімки.












На екрані редагування наведено функції для коригування збережених фотознімків та відеозаписів, а також засоби для збереження відредагованих файлів на жорсткий диск комп'ютера. Щоб повернутись до стартового екрана, натисніть кнопку .

Цей екран містить два вікна: вікно альбому знімків ① та вікно робочої області ②. Для переключення режиму відображення вікна альбому знімків натисніть кнопку із стрілкою між цими двома вікнами.

## ■ Користування екраном редагування

	Перехід до екрана отримання знімків.	
	Автоматичне регулювання	Автоматичне регулювання яскравості, контрастності та контуру.
	Яскравість	Регулювання яскравості знімка при пересуванні повзунка.
	Контрастність	Збільшення та зменшення контрастності символів та ліній.
	Регулювання контуру	Збільшення чіткості контуру зображення. Ця функція не відображується для відеозаписів.
	Збільшення/зменшення	Збільшення та зменшення розмірів зображення.





	Поворот	Поворот зображення.
	Відбиття	Відбиття зображення зліва направо.
	Відміна/відновлення дії	Відміна останньої дії або відновлення останньої дії, яку було відмінено.
	Зміна розміру	Зміна розміру вибраного фотознімка. У вікні, яке відображується, введіть розміри для ширини та висоти фотознімка, або виберіть опцію збереження співвідношення сторін "Keep Aspect Ratio".
	Кадрування	Видалення непотрібних частин знімка. Вкажіть прямокутну або квадратну область за допомогою інструмента виділення. Після завдання області затемнюється область, яка знаходиться навколо неї.
	Відтворення/пауза	Відтворення та призупинення відеозапису. Відтворення вибраного відеофайла та перехід до початкової точки файла. Протягом відтворення відображується кнопка  .
	Монтажна стрічка	Регулювання тривалості збереженого відеозапису.
	Миттєвий знімок	Отримання нерухомого знімка із відеозапису.
<b>Reset</b>	Повернення усіх змінених параметрів до їх попередніх значень.	
<b>Save as</b>	У вікні, яке відображується, забезпечується зміна параметрів вибраного відеофайла, наприклад, типу і роздільної здатності файла. Після зміни параметрів файл може бути збережений до нового файла.	
<b>Save</b>	Заміна попереднього файла відредагованим.	

# Додаток

## Вирішення Проблем

Проблема	Рішення
Немає зображення	Переконайтеся у тому, що USB-кабель приєднано належним чином, а індикатор живлення увімкнений
Зображення розфокусовано	<p>Переконайтеся у тому, що документ (об'єкт зображення) не розташовано надто близько до об'єктива камери. Функція автофокусування може не забезпечувати фокусування у наступних випадках. У такому разі повторно натисніть кнопку [Focus].</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Контраст між світлими та темними областями об'єкта є слабким</li><li>● Об'єкт має повторювані дрібні елементи, наприклад, горизонтальні смуги або картаті ділянки</li><li>● Зображення є в цілому темним</li><li>● Об'єкт має яскравий фон</li></ul>

## Проблеми з Програмним Забезпеченням ArcSoft Application software for ELPDC06

Повідомлення про помилку	Рішення
The connection to your camera was lost.	Переконайтеся у тому, що USB-кабель приєднано належним чином, після чого повторно натисніть кнопку  .
The camera is not found. The camera is in use by another program or is not connected. Make sure that the camera is connected and working properly, then try again.	Якщо окрім документ-камери підключено веб-камеру або інший пристрій, відключіть їх.
The camera is not found or is not working properly. Please click Connect button and try again.	Переконайтеся у тому, що USB-кабель приєднано належним чином, після чого повторно натисніть кнопку  .

## Джерела Довідкової Інформації

У випадку виявлення під час встановлення чи користування документ-камерою будь-яких проблем із зображенням або наявності підстав вважати, що вона є несправною, припиніть користування приладом. Зверніться до центру обслуговування Epson, зазначеного у Посібнику користувача з комплекту проектора, який використовується із документ-камерою.

## Технічні Характеристики

Характеристики приладу		
Інтерфейс		Порт USB (тип B) USB 2.0 *
Споживана потужність		Макимум 2,5 Вт
Габарити	У розкладеному стані, мм	Д 260 × Ш 76 × В 388
	У складеному стані, мм	Д 260 × Ш 76 × В 60
Вага		0,9 кг
Експлуатаційна висота над рівнем моря		від 0 до 2286 м
Експлуатаційний діапазон температур		від +5 до +35°C (без конденсації)
Діапазон температур зберігання		від -10 до +6°C (без конденсації)

Характеристики камери		
Вихідна роздільна здатність	При підключенні до проектора	XGA
	При підключенні до комп'ютера	Макимум — UXGA
Роздільна здатність датчика		1,92 мегапікселя
Площа отримання зображення		Макимум Ш 257 мм × Д 364 мм
Частота кадрів		Макимум 15 кадрів за секунду (при підключенні до комп'ютера)
Масштабування		4× цифрове
Компенсація експозиції		Автомат.
Баланс білого		Автомат.
Поворот зображення	Горизонтальна площина	±90°
Поворот камери	Вертикальна площина	±90°

\* Порт USB є сумісним зі стандартом USB 2.0. Незважаючи на це, функціонування усіх пристроїв, сумісних зі стандартом USB, не гарантується.

## Програмне Операційне Середовище

---

Програмне забезпечення, що входить до комплекту, функціонує на комп'ютерах, які відповідають наступним вимогам.

Операційні системи, які підтримуються	Windows XP SP2 або вище/Windows Vista/Macintosh OS X 10.4/10.5 (Apple QuickTime® 7.0 або вище)
ЦП	Процесор Pentium 4 1,4 ГГц або вище (Windows XP)/ Pentium 4 2,4 ГГц або вище (Windows Vista)/PowerPC G5 1,8 ГГц або Intel Core
Пам'ять	512 МБ або більше
Обсяг вільного простору на жорсткому диску	Перед встановленням потрібна наявність 300 МБ або більше вільного простору на жорсткому диску
Монітор	Монітор з роздільною здатністю SVGA (800 × 600) або вище

## Торгові Марки

---

Epson є зареєстрованою торговою маркою Seiko Epson Corporation.

Microsoft, Windows та Windows Vista є зареєстрованими торговими марками або торговими марками Microsoft Corporation у США та (або) інших країнах.

Macintosh, Mac та iMac є торговими марками Apple Inc.

ArcSoft є зареєстрованою торговою маркою ArcSoft Company.

Загальне повідомлення: інші назви продуктів, використані у даному документі, призначені лише для ідентифікації і можуть бути торговими марками відповідних власників. Epson відмовляється від усіх та будь-яких прав на ці товарні знаки.

ArcSoft Application software for ELPDC06. © 2009 ArcSoft, Inc. All rights reserved.